

# INTERNATIONAL STANDARD

# IEC 88528-11

First edition  
2004-03

---

---

## Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets –

### Part 11: Rotary uninterruptible power systems – Performance requirements and test methods

© IEC 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

ISO/IEC Copyright Office • Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

---

---



PRICE CODE

X

*For price, see current catalogue*

## CONTENTS

FOREWORD.....	5
1 Scope.....	7
2 Normative references .....	7
3 Terms and definitions .....	8
3.1 General .....	8
3.2 Performance of systems and components .....	9
3.3 Specified values .....	10
3.4 Input values.....	11
3.5 Output values .....	12
4 Symbols and abbreviations.....	12
5 Selection criteria .....	12
6 General description .....	13
6.1 Rotary UPS .....	13
6.2 Types of rotary UPS.....	13
6.2.1 Series connected rotary UPS.....	13
6.2.2 Line interactive rotary UPS.....	14
6.3 Parallel operation of a rotary UPS installation.....	15
6.3.1 General .....	15
6.3.2 Parallel operation .....	15
6.3.3 Redundant operation .....	15
6.4 Power system changeover with rotary UPS installations (bypass).....	16
6.5 Enclosure protection.....	16
7 Modes of operation.....	16
7.1 Power conditioning mode .....	17
7.2 Independent mode.....	17
7.3 Bypass mode .....	18
7.4 Off mode .....	18
7.5 Transitions .....	18
7.5.1 Transition 1, starting the system with mains voltage present.....	18
7.5.2 Transition 2, start-up without mains voltage (black start) .....	18
7.5.3 Transition 3, disconnect from grid.....	19
7.5.4 Transition 4, connect to grid .....	19
7.5.5 Transition 6, transfer .....	19
7.5.6 Transition 7, 8, retransfer .....	19
8 Service conditions .....	19
8.1 Normal service conditions .....	19
8.2 Operation at extended ambient.....	19
8.2.1 Ambient service temperature .....	19
8.2.2 Ambient storage and transportation conditions .....	19
8.3 Engines.....	20
8.4 Rotating electrical machines.....	20
8.5 Control logic.....	20

9	Electrical service conditions and performance .....	20
9.1	General – all rotary UPS.....	20
9.2	Performance.....	21
10	Manufacturer technical declarations .....	22
10.1	General .....	22
10.2	Purchaser specification guidelines.....	22
10.2.1	Type of rotary UPS, additional features, and system requirements .....	23
10.2.2	Rotary UPS input.....	23
10.2.3	Load to be supplied from a rotary UPS .....	23
10.2.4	Rotary UPS output.....	24
10.2.5	Battery (where applicable).....	24
10.2.6	General application requirements and special service conditions.....	25
10.2.7	Multi-module system configurations .....	25
10.2.8	Electromagnetic compatibility .....	26
11	Testing .....	27
11.1	Static output voltage and frequency deviations.....	27
11.2	Dynamic output voltage and frequency deviations .....	28
11.3	Input current characteristics .....	28
11.4	Measurement of filter properties .....	28
11.4.1	From mains to output.....	28
11.4.2	From output to mains.....	30
11.5	System performance .....	30
11.5.1	Efficiency.....	30
11.5.2	Stored energy times .....	30
11.5.3	Multi-module rotary UPS performance .....	30
11.6	Black start test .....	31
11.7	Environmental tests.....	31
11.8	Audible noise .....	31
11.9	Testing.....	31
12	Maintenance and product marking .....	33
12.1	Nameplate markings.....	33
12.2	Label requirements.....	34
12.3	Name plate marker.....	34
12.4	Decals – labelling .....	35
12.4.1	Safety instructions and documentation .....	35
12.5	Maintenance.....	35
Annex A (informative) Typical energy storage devices .....		36
Annex B (normative) Reference non-linear load – Single-phase.....		40
Annex C (normative) Reference non-linear load – Three-phase .....		42
Annex D (normative) Input mains failure – Test method .....		43
Annex E (informative) Types of uninterruptible power systems (UPS) configurations .....		44
Figure 1 – Types of UPS systems .....		13
Figure 2 – Typical example series connected rotary UPS.....		13
Figure 3 – Typical example of a line interactive rotary UPS.....		14
Figure 4 – Parallel operation of a rotary UPS .....		15

Figure 5 – Bypass operation .....	16
Figure 6 – Illustration of rotary UPS operation .....	17
Figure 7 – Operating modes.....	18
Figure 8 – Surge test .....	29
Figure 9 – Warning label.....	34
Figure A.1 – Dual conversion – direct-coupled flywheel .....	37
Figure A.2 – Line interactive – direct-coupled flywheel.....	37
Figure A.3 – Dual conversion – indirect coupled flywheel.....	37
Figure A.4 – Line interactive – indirect coupled flywheel.....	38
Figure A.5 – Double fed a.c. machine .....	38
Figure A.6 – Dual conversion with battery.....	38
Figure A.7 – Line interactive with battery .....	39
Figure B.1 – Single-phase non-linear load .....	40
Figure C.1 – Three-phase non-linear load.....	42
Figure D.1 – Input mains failure test method.....	43
Figure E.1 – Series connected type 1 .....	44
Figure E.2 – Series connected type 2 .....	45
Figure E.3 – Line interactive .....	45
Figure E.4 – Typical UPS.....	46
Figure E.5 – Typical switchless dual feed UPS .....	47
Table 1 – Compatibility levels for individual harmonic voltages in mains power .....	21
Table 2 – Operating steady-state limit values for performance classes .....	21
Table 3 – Operating dynamic limit values for performance classes (note 1).....	22
Table 4 – Technical data sheets – Manufacturers declaration .....	26
Table 5 – Test methods for rotary UPS performance characteristics .....	32

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

### RECIPROCATING INTERNAL COMBUSTION ENGINE DRIVEN ALTERNATING CURRENT GENERATING SETS –

#### Part 11: Rotary uninterruptible power systems – Performance requirements and test methods

### FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 88528-11 has been prepared jointly by IEC technical committee 2: Rotating machinery, and ISO technical committee 70: Internal combustion engines.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
2/1275/FDIS	2/1280/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2007. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IEC 88528-11 is integrated into the ISO 8528 series listed below, under the general title *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets*:

Part 1: Application, ratings and performance

Part 2: Engines

Part 3: Alternating current generators for generating sets

Part 4: Controlgear and switchgear

Part 5: Generating sets

Part 6: Test methods

Part 7: Technical declarations for specification and design

Part 8: Requirements and tests for low-power generating sets (available in English only)

Part 9: Measurement and evaluation of mechanical vibrations (available in English only)

Part 10: Measurement of airborne noise by the enveloping surface method

Part 12: Emergency power supply to safety services

## RECIPROCATING INTERNAL COMBUSTION ENGINE DRIVEN ALTERNATING CURRENT GENERATING SETS –

### Part 11: Rotary uninterruptible power systems – Performance requirements and test methods

#### 1 Scope

This International Standard, which forms part of the ISO 8528 series, specifies criteria, including performance and test methods, for rotary uninterruptible power systems (UPS) arising out of a combination of mechanical and electrical rotating machines. This standard applies to power supplies primarily designed for supplying uninterrupted a.c. power to the consumer. When operated without input mains feed, the power is provided by stored energy and/or reciprocating internal combustion (RIC) engine and the output power is provided by one or more rotating electrical machines.

This part 11 applies to a.c. power supplies primarily designed for supplying uninterruptible electrical power for stationary land and marine use, excluding supplies for aircraft, land vehicles or locomotives. It also excludes power supplies where the output power is generated by static converters. (See IEC 62040-3.)

The use of a rotary UPS installation to improve the quality of a.c. power supply, to provide voltage and/or frequency conversion, and to provide peak shaving is also described.

For some specific applications (for example, essential hospital supplies, offshore, non-stationary applications, high rise buildings, nuclear, etc.) supplementary requirements may be necessary. The provisions of this part of ISO 8528 should be used as a basis.

#### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60034-1:2003, *Rotating Electrical Machines – Part 1: Rating and performance*

IEC 60034-22:1996, *Rotating Electrical Machines – Part 22: AC generators for reciprocating internal combustion (RIC) engine driven generating sets*

IEC 60417 (all parts), *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets*

IEC 60529:1989, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 61000, *Electromagnetic compatibility (EMC)*

ISO 3046-1:2003, *Reciprocating internal combustion engines*

ISO 7000, *Graphical symbols for use on equipment*

ISO 8178-1, *Reciprocating internal combustion engines – Exhaust emission measurement – Part 1: Test-bed measurement of gaseous and particulate exhaust emissions*

ISO 8528-1, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets – Part 1: Application, ratings and performance*

ISO 8528-6, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets – Part 6: Test methods*

ISO 8528-9, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets – Part 9: Measurement and evaluation of mechanical vibrations*

ISO 8528-10, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets – Part 10: Measurement of airborne noise by the enveloping surface method*